

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 27 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Az új sajtótörvény ma lépett életbe.

Beograd, aug. 8. ma jelent meg a hivatalos lapban. A király tegnapielőtt írta alá a sajtótörvény ma reggel lépett sajtótörvényt, amelynek szövege életbe.

Az államtitkárok még mindig nincsenek kinevezve.

Beograd, aug. 8. A miniszterek túlnyomó része még távol van a fővárostól és így tulajdonképpen semmiféle jelentősebb politikai döntés nem is várható. Nagyobb élénkség csak a következő hétre várható, amikor a kormány tagjai visszatérnek Beogradba.

Az államtitkárok állásának betöltése még mindig nyitott. Azt állítják, hogy a kormány meghozta erre vonatkozólag a döntését és táviratilag elküldötte Pasity minisz-

terelnöknek jóváhagyás végett. Ha a miniszterelnök megadja hozzájárulását, úgy azonnal felterjesztik aláírás végett az államtitkári kinevezéseket.

A jelöltek nevei különben változatlanul azok, amelyeket a Torontál már leköszölt. Egyedül a szociálpolitikai tárca államtitkársága betöltésénél lesz változás, a mennyiben a horvát falusi-párt dr. Krnjevićet jelölte dr. Baszarićek helyébe, aki nagy privátelfoglaltsága miatt nem vállalta a megbízatást.

Augusztus közepére kiűritik az angolok a kölni zónát.

Köln, aug. 8. A Kölner Tagblatt jelenti, hogy a szankciós területek kiűritése nagyon gyors ütemben halad majd előre és augusztus 15-ére már teljesen kiűritik az egész területet. A szankciós területek kiűritésével foglalkozik különben a Manchester Guardian is, amely a Rajna-vidéknek a franciák részéről történt kiűritésével kapcsolatban „Most pedig Köln!?” cím alatt cikket ír, amelyben követeli a kormánytól, hogy

vönja végre vissza az angol csapatokat a kölni zónából. Megállapítja a lap, hogy bár Anglia a megszállást természetellenes helyzetben a lehető legenyhébb formában hajtotta végre, de a francia csapatok kivonulása után semmi értelme sincs annak, hogy ezt a rossz üzletet tovább is fenntartsák. A csapatok sürgős kivonulása — írja a lap — a nemzetközi lojalitás halaszthatatlan követelménye.

Nagy antiszemita zavargások Ploiestben.

Diákok hősi harca a kirakatok ellen.

Bukarest, aug. 8. Ma éjjel 11 órakor nagyarányú antiszemita tüntetések zajlottak le Ploiestben. Diákesapatok végigrohantak az utcákon és tele torokkal zsidóellenes jelszavakat ordítottak. A Spataru és Mihail Draga utcákon megrohanták a redőnyöket, behatoltak az üzletekbe, mindent széjjel hánytak, a kirakatok abla-

kait pedig izzé-porrá törték. A káriási.

A zsidóság összefogott a rendőrséggel és szembe helyezkedett a támadó diákokkal. Valóságos éjszakai ütközet fejlődött ki, melynek mindkét oldalról számos sebesültje van. A tüntetők vezetőit elfogták és letartóztatták.

Hajnal felé a nyugalom helyreállott a városban.

Amnesztia készül a fegyelmi vétségért büntetett katonák számára.

Beograd, aug. 8. A mai részleges minisztertanácsban, amely a keddi minisztertanács anyagát előkészítette, két igen érdekes dolgot tárgyaltak.

Az egyik, hogy az egész ország területén egységes törvényt léptes-

senek sürgősen életbe a rendőri kihágások megbüntetésére.

A másik pedig, hogy azon bebörtönözött katonák részére, kik fegyelmi vétség miatt szenvedtek szabadságvesztést, amnesztiát készít elő a kormány.

Minél több amerikai adósságot fizet Európa, annál kevesebbet költhet háborúra.

Washington, aug. 8. A belgák amerikai adósságait rendező delegáció Theunis vezetésével ma megérkezett. A belgák egy olyan javaslatot dolgoztak ki, amely szerint amerikai adósságaikat 3 százalék mellett 99 évre konvertálnák.

Valószínű azonban, hogy a szenátus nem fogadja el a belga javaslatot. Amerika vezető köreiből ma

olyan felfogás kapott lábra, hogy minél többet kell Amerika európai adóssainak törleszteni a tartozásaikból, annál kevesebbet költhetnek fegyverkezésre. Amerika meg van róla győződve, hogy Európa azért nem képes talpraállni, mert ma is oly mértékű fegyverkezés folyik, amely felkészíti a földrész teljes termelő-képességét.

A dalmáciai horvát paraszt-párt helyesí Radics politikáját.

Zágreb, aug. 8. Baćinics Rude, aki a Radics-párt központja és a dalmáciai szervezetek között az összekötőkapocs szerepét játssza, jelentést küldött Zágrebba, melyben közli, hogy a dalmáciai járási pártvezetők konferenciát tartottak Splitben. Az értekezleten a párt eddigi politikájával foglalkoztak és mindenképpen helyeselték a vezetés munkáját. Határozati javaslatukban bizalmat szavaztak Radics Szeptánnak és üdvözölték a megegyezést.

A hírlapírók káldottsága a király előtt.

Bléd, aug. 8. Az újságíróegyesület központi vezetősége tegnap tartotta első ülését Blédben, amelyen résztvettek az összes szekciók delegáltjai, akik a szekciók működéséről referáltak. Majd a konferencia előkészítette a szeptemberi újságírókongresszus anyagát. Az őszi kongresszus Skopljében lesz.

Az ülés lefolyása után az egyesület vezetősége kihallgatáson jelent meg a királynál, aki több mint egy óráig szívélyesen elbeszélgetett a sajtó munkásaival, akiktől a hírlapírók helyzetéről informáltatta magát. Majd annak a reményének adott kifejezést, hogy a szociálpolitikai minisztérium által rövide-

sen elkészítendő törvényjavaslat szabályozni és rendezni fogja az újságírók anyagi helyzetét.

A hírlapírók érdeklődésére kijelentette a király, hogy az ősz folyamán hivatalosan látogatja meg Dalmáciát és Carnagorát, ahol részt vesz Njegos hamvai elszállításának ünnepségein.

Az SHS—olasz kereskedelmi egyezmény ratifikálása.

Beograd, aug. 8. Jelentette a Torontál, hogy a minisztertanács felhatalmazta dr. Ninesity külügyminisztert, hogy a Magyarországgal kötött kereskedelmi szerződést terjessze a szkupstina elé ratifikálásra. Mint most autentikus helyről jelentik, nem a Magyarországgal, hanem az Olaszországgal kötött egyezmény ratifikálásáról van szó. Az olasz—SHS kereskedelmi egyezmény szövege különben már a szkupstinai bizottság előtt fekszik.

TÖZSDE

Augusztus 8

Zürich, Berlin 122, Budapest 72-55, Newyork 515, Milánó 1840, Prága 1525, Wien 72-47 és fél, Varsó 96, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 927 és fél, London 2501, Páris 2410, Budapest, Buza 400, rozs 300, zab 270, takarmányárpa 280, tengeri 265.



Nagy malomtűz Zágribban.

Zágreb, aug. 8.

Tegnap este nyolc órakor félrevert harangok zugása jelezte Zágribban, hogy tűz van. Percek alatt híre járt, hogy a vasuti állomás közelében lévő hatalmas gőzmalom gyulladt ki, mely egyizben, tíz év előtt, már leégett. Annak idején huszonnégy napig tartott, amíg az óriási gőzmalom és melléképületeiben a tűz elaludt. Érthető, hogy a hasonló méretűnek vélt tűz, nagy izgalmat keltett. A vasutállomás környékét ezrekre rugó néptömeg szállta meg, melynek sűrű falai között csak nagynehezen tudott rést ütni a kivézenyelt rendőrség és katonaság.

A tűzoltóság nagy készültséggel vonult ki a tűz színhelyére és azonnal az egyik lángokban álló épületrész oltásához fogott. Amikorára belátta, hogy eloltása csaknem a lehetetlenséggel határos, további munkája során már csak a lokalizálásra szorítkozott. Sikerült is a szomszédos épületrészeket, melyekben nagymennyiségű buza volt felhalmozva, megmenteni a tűz pusztításaitól. A kár még ilyenformán is meghaladja a hat millió dinárt.

Az angol alsóház ma tartotta utolsó ülését.

London, aug. 8.

Az alsóházban ma tartották az utolsó ülést, amelyen elfogadták a költségvetést és a pótköltségvetést. A napirend előtt Colling (liberális) interpellált a költségvetés egyes tételeire nézve és a légiflotta fejlesztéséről tartott előadást.

Az alsóház november 16-ig naponta el üléseit.

Riport a régi Becskerekről.

1895 aug. 8.

A Haas és Deutsch budapesti cég főnökét, Deutsch Lajost, akit Becskereken is jól ismertek, egy elboacsátott erdésze, Császár Károly, Szécsi Ferenc író apósa agyonlőtte.

1895 aug. 9.

Gróf Zichy Jenő keleti expedíciójával ma érkezett meg Moszkvába.

1905 aug. 8.

A város egészségi állapotáról közöl dr. Weiterschan József főorvos kimutatást. 70 születéssel szemben 81 haláleset volt, ebből 29 hét éven aluli.

1905 aug. 9.

Bégaszentgyörgy község polgársága Kaufmann István igazgatótanító 25 éves jubileumára augusztus 27-én műsoros ünnepséget rendez.

Mayering Károly zichyfalvai gyógyszerész és alakitást jutányos árban talált föl a tömör üveglencsék pótlására.

Gyönyörű nyáriruhák
bluzok, filc- és bársonykalapok érkeztek.

Filcvasalást és alakítást jutányos árban vállal 1397

Aszlányi Julia V. Becskerek, Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tunner-ház.

Egy kerületi pénzügyigazgatósága lesz a Bánságnak.

Becskerek, aug. 8.

Az ország új kerületi felosztásával a pénzügyigazgatás terén is változások következnek be. Így például a Bánságban, ahol eddig két kerületi pénzügyigazgatóság működött, Becskereken és Pancsevón, az új kerületi felosztás kerestülvitele után csak egy pénzügyigazgatóság marad, Becskerek székhellyel, a mely a kerület egész területére felelt pénzügyi tekintetben fennhatóságot fog gyakorolni. A pancsevói kerületi pénzügyigazgatóság megszű-

nik, illetve járási pénzügyi főnökséggé alakul át és mint ilyen, a környék pénzügyeit intézi első fokon. A becskereki pénzügyigazgatóság kerületébe a szorosan vett bánsági részekon kívül besorozzák a beográdi kerület bácskai járásait is, amelyekben járási pénzügyi főnökségek működnek, melyek természetesen továbbra is fenn fognak állani.

Beográdnak, a kerületi székhelynek, minden bizonnyal megmarad a jelenlegi pénzügyigazgatósága.

HIREK

— aug. 8.

Trifkovity házelnök szabadságon. Beográdból jelentik, hogy Trifkovity házelnök ma öt heti tartózkodásra külföldre utazott. Trifkovity először Gasteinba megy, ahol fiát gyógykezelik, majd innen fiával együtt Párisba utazik, majd Evian le Bainbe megy, ahol néhány hetet fog pihenni.

Az állomásokon kifüggesztik a menetjegyek árát. Beográdból jel: A beográdi vasuti főigazgatóság rendeletet küldött valamennyi állomásfőnökségnek, amelyben utasításokat ad, hogy a menetjegyek árát minden pénztár előtt látható helyen függesszék ki. Ezáltal minden utas előre megnézheti, mennyibe kerül a vasuti jegye és előkészítheti a pénzt, amivel meggyorsítja a pénztár jegykezelését.

Megszűnik a horvátországi biztosi állás. Zágrebből jelentik: A zágrebi kerületi főispán tegnap rendeletet küldött az összes járási főszolgabíráknak, melyben utasításokat ad, hogy a községi biztosok negyvennyolcórán belül adják át hivatalukat a jegyzőknek. A biztosi állások egyidejűleg megszűnnek.

Ljeddében agyonlőtt egy ártatlan embert. Beográdból jelentik: Gornjamilanovácson az éjjel Osztosity Dragoljub pénzügyigazgató lépteket halott az udvarában. Abban a hiszemben, hogy rablók járnak házában, felkelt és felhuzott revolverrel kiment az udvarra. A bokrok között egy guggoló alakot látott, akit felszólított, hogy adja meg magát. Mivel választ nem kapott, a tolvajnak vélt egyén felé lött, aki erre felugrott és futásnak eredt. A pénzügyigazgató többször utána lött és egyik lövése el is találta. A segélykiáltásokra elősiető szomszédok csakhamar megállapították, hogy az agyonlőtt egyén a gyepmester, aki előzetes bejelentés nélkül a félreeső helyet tisztította. A vizsgálat megindult.

* JÖN CARLES ÉS ELISABET.

Eltűnt fia. Kovács János 13 éves kovini fia július 14-ike óta nyomtalanul eltűnt gyámja házából. Személyleírása: korának megfelelő nagyság, hosszukás arc, barna haj és szem, nagyon rövidlátó. Elég bátor fellépésű. Ruházata: zöld bársonynadrág, barna szövetkabát, fekete harisnya és cipő. Pénze nem volt. Aki felőle tud valamit, jelentse: Laskai Sándornál, Kovin (Bánát), aki az illetőt kellő jutalomban részesíti.

A grémium teljes ülése. A becskereki kereskedők és gyáriparosok egyesülete augusztus 9-én, vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel a Lloydban plenáris ülést tart. A napirenden adóügyek, az új vámtarifa és a választmány jelentése szerepel az augusztus 30-án Szuboticán összeülő közzgazdasági kongresszusról.

A becskereki vásár. A becskereki rendőrség figyelmezteti az augusztus 14., 15. és 16-iki becskereki országos vásárra jövő iparosokat, hogy iparigazolványukat hozzák magukkal, mert igazolvány nélkül nem kaphatnak helyet a vásár területén.

Vasvillával egyenlített ki az ellentéteket. Povazsanity Aca szlovaeskaradáci földmives összeszólaalkozott Zvara Gyuró nevű földmives társával. A veszekedés hevében Povazsanity egy vasvillát ragadott és azzal támadt ellenfelére, akit súlyosan megsebesített. Zvarát behozta a becskereki kórházba, támadóját pedig az ügyesség fogházába.

* JÖN CARLES ÉS ELISABET.

Még mindig a kikinda-szegedi vonal. A bánsági kereskedelmi és iparkamara a közeli kiviteli szektorra való tekintettel, ma újlag beadványt intézett a közlekedésügyi, kereskedelemügyi és külügyminisztériumhoz, amelyben a kikinda-szegedi vonal megnyitását kérte. A kamara erről a lépésről értesítette a noviszádi és beográdi kamarát is és az országos érdekre való hivatkozással kérte a támogatásukat.

Mintavásár Ljubljánán és Szremszki Mitrovicán. Augusztus 29-étől szeptember 8-ikáig Ljubljánán mintavásárt tartanak. A félárú utazásra és ingyenes vásárlatogatóra feljogosító igazolványok a becskereki kereskedelmi és iparkamaránál kaphatók. Az utazási kedvezmény augusztus 25-ike és szeptember 12-ike közötti időben érvényes — Szremszkimitrovicán augusztus 16-ikától 23-áig bezárólag ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági kiállítás lesz. Az igazolványok megérkeztek és a kamaránál ingyen kaphatók.

Tűz Szrpszkaernján. Nagy tűz pusztított a bánsági Szrpszkaernja községben. Todorov Doran és Todorov Zsiva földmivesek udvarán ki-gyulladt az ott felhalmozott buza-termés, husz hold megmunkálásának gyümölcse. A közel százötven métermázsza buzából csak keveset sikerült megmenteni. A kár igen jelentős.

Aki lekaszálta más termését. Orlovátón feljelentés érkezett a csendőrséghez, amelyben Taraity Gyuró ottani földmives azzal vádolja meg Radoszavlyev Kosztát, hogy lekaszálta és elszállította egy hold szénáját.

Miután

alaposan és figyelmesen végigtanulmányoztam a világsajtót, ma már tisztában vagyok a marokkói helyzettel. Az egyes jelentések után egészen világos képet nyer az ember. Igyekszem tehát az olvasót is kellőleg informálni, hogy ő is tisztán lásson.

Londonból jelentik: Abd el Krim elfoglalta Marokkót és gyorsan békeajánlatot tett.

Párisból jelenti a Reuter: A franciák Fez előtt állanak és Abd el Krim nem tett semmit. A felkelővezér egy nagy Fez-ör.

Newyorkból jelentik: A rifek elfoglalták a kabilokat és Petain tábornok gyorsan békeajánlatot tett Primo de Riverának. A helyzet kitűnő, a francia katonák Fez-telenül és ruganyos léptekkel harcolnak és két kilométernyire üzték vissza a garancia-szerződést.

Madridból jelentik: Abd el Krim reggel kilenc órakor békeajánlatot tett, de fél tízkor visszavonta. Tizenegy óra huszkor ismét tett, negyed egykor azonban már megint vont. A franciák törzseknek az a véleményük, hogy Abd el Krim a következő tervet dolgozta ki: megkerüli a Szaharát, onnan csapataival átmegy a Kankázuson, majd Skandinávián át Párisba nyomul és ott a páros napokon békeajánlatot tesz, a páratlanokon visszavonja.

Rómából jelenti a Stefáni-ügynökség. Abd el Krim ma nem tett békeajánlatot.

Berlinből jelentik: Abd el Krim mégis tett békeajánlatot, de olyan halkán tette, hogy a világsajtó nem halotta meg.

Stockholmból jelentik: A felkelők ma reggel nyolckor keltek és elfoglalták Taza előrészt, a hátsórészt a franciáknak hagyták. A francia törzsek hüek.

Kopenhágából jelentik: A rifek Tazától délkeletre előnyomultak és elfoglalták a Ruhr-vidéket. Tovább nyomulnak előre Kina felé.

Chicagóból jelentik: A franciák robbanógránátokkal elpusztítottak egy rif falut Feztől 2618 kilométerre. Mindenki meghalt.

Bostonból jelentik: Másnap ugyanez a falu bosszúból legyilkolta a franciákat. Hírek szerint Abd el Krim ismét tett békeajánlatot.

Bécsből jelentik: A gázgránátokkal elpusztított falu és a legyilkolt franciák a másvilágon szövetséget kötöttek a mexikóiakkal. Hírek szerint Abd el Krim nem tett békeajánlatot.

London (Reuter). Abd el Krim tett stb.

Páris (Havas). Abd el Krim nem tett stb.

Egyelőre csak ennyit sikerült eszokorba gyűjtenem a világsajtóból. Aki még tüzetesebben tanulmányoz, még többet is megtudhat.

Adomány. Wehner János koszorúmegváltásként Wehner Ernő elhunytakor a helybeli árvaháznak 50 dinárt adományozott.

Városi közgyűlés Kikindán. Kikinda város képviselőtestülete szerdán délután 4 órakor tartotta rendes havi közgyűlését Tabakovity Miklós polgármester elnöke alatt. Több miniszteri és megyei leirat tárgyalása után a város a tisztviselők redukcióját tűzte napirendre. Határozatilag kimondta a közgyűlés, minthogy a város nagy költségvetéssel dolgozik, a jelen évben szükségét látja a költségek apasztása céljából a feleslegessé vált alkalmazottak elbocsátásának. Így elbocát a város 1 orvost, 3 szülészót, 10 rendőrt, 2 fogyasztási alkalmazottat és a városgazdát. A múlt hóban leégett luth. templom rendbehozatalához a város ezer dinárt szavazott meg. Több lenyegtelen pont után a közgyűlés 7 órakor véget ért.

Megszökött egy volt kommunista képviselő. Zágrebból jelentik: Az ottani rabházából az éjjel megszökött Csopics Vladimir újságit, volt kommunista vezér és országgyűlési képviselő. Csopicsot az államvédelmi törvény alapján másfél évi börtönrre ítélték, betegsége miatt azonban a fogházból kórházba szállították át, ahonnan most egy örzetlen pillanatban megugrott. Köröző-levelet adtak ki ellene.

* Ma és holnap „Zoro és Huru” az Orientben.

Felrobbant gránattöltény. Borzalmas szerencsétlenség történt szerdán a kikindai legelőn. Kedden ott gyakorlatozott a tüzéség és valószínűleg lövési gyakorlatot is tarthattak, mert szerdán délelőtt Osztoin Dusan 9 éves fiút egy a földön fekvő gránattöltény darabokra tépte. Osztoin Zsiva, aki szinten lovakat őrszél, 200 lépésnyi távolságban volt a katasztrófa helyétől, csak súlyos sérüléseket szenvedett. Osztoin Zsivat beszállították a kórházba, a szerencsétlenül járt Osztoin Dusánt pedig csütörtökön temették a kórház halottas szobájából. A rendőrség megindította a vizsgálatot, egyben attette az iratokat az illetékes hadbrosághoz annak megállapítása végett, hogy ki felejtette ott a töltényt.

JÓN CARLES ÉS ELISABET. Pallavicini őrgrof Bánffy ellen. Budapestről jelentik: A „Magyar Hirlap” arról számol be, hogy Pallavicini őrgrof a Nemzeti Kaszinóban javaslatot tett az erdélyi birtokára költözött Bánffy István gróf volt magyar külügyminiszter kigilyozására. Bánffy ellen azt a vádat emelte, hogy Prónay Pált egy izben kiutasította a lakásából és a sértésért eddig nem is kísérelt meg elégtételt adni.

Letartóztatott verekedő. Súlyos kimenetelű verekedés történt a szomszédos Szrpszkijaradac községben. Nenjin Giga földmives bicskával megtámadta régi haragosát, Markov Dragoljubot, akit még mielőtt védekezhetett volna, a hasán súlyosan megsebesített. Az életveszélyesen sérült Markovot beszállították a becskerekai kórházba. Nenjin a csendőrség letartóztatta és bekísérte Beeskerekre, ahol átadta az ügyészség fogházának.

Angliában leszállítják a fizetéseket. Londonból jelentik: A kormány elhatározta, hogy a huszonöt évnél fiatalabb állami alkalmazottak fizetését huszonöt százalékkal csökkentik.

* Díjteleverseny. Az S. K. Schwäbische vasárnap, 9-én a Kotárka-vendéglőben tekeversenyt rendez 5 értékes díjjal. Kezdeté 9 órakor és tart 8 óráig.

Jóváhagyták a Car Dusanova utca rendezésének terveit.

A centralizáció áldásait mi becskerekiek a legjobban érezzük. Hónapok óta valóságos hadszíntéri képet nyújt a Car Dusanova-utca, amelyben fölszedték a járdát azzal a végcéljal, hogy aszfaltotni fogják ezt a nagyforgalmu utcát, mert itt van a piac. A kövezet felszedése nagyon gyorsan ment, mert ehhez úgy látszik nem kell miniszteri engedély. A rendbehozás azonban annál lassabb! Te jó isten, hány miniszternek kell beleegyezését adni ahhoz a munkához, amelyet teljesen a mi pénzünkön végeznek el, mert az állam egy vasat sem ad hozzá. Mennyivel jobb volna, ha a rombolás művéhez kellene miniszteri engedély — akkor a Car Dusanova-utca lakói nem volnának kénytelenek például esős időben a mosóteknőbe ülve kiesőnkézni az utcára.

Minden rossznak is vége van azonban egyszer. Ma érkezett meg végre az építészeti miniszter leirata, amelyben engedélyezi a Car Dusanova-utca rendezési munkálatait. Most azonban persze megint

Stinnesék ősi vagyona is veszélyben van. Majnairankiurtoól jelentik, hogy a Stinnes-eg kötelezettségei a régi becsiestől enteroen teljesen nagyobb összegre ragnak. A Stinnes-koncern összes kötelezettségei 180 millió aranymarkra ragnak. Ha Stinnesék nem képesek erre a kötelezettségükre felelősséget találni, úgy az ősi Stinnes-vagyont is belevonják a vagyontömegbe.

A francia banktisztviselők sztrájkja. Párisból jelentik, hogy a banktisztviselők sztrájkja az egész francia közgazdasági életet veszélybe fenyegeti. Ha a bankok vezetői rövidesen nem tesznek eleget a banktisztviselők kívánalmainak, úgy félő, hogy általános sztrájk tör ki az egész országban. Hogy a közvélemény a sztrájkoló tisztviselők mellett foglalt állást, bizonyítja az, hogy Marseille városa 500 ezer frank segélyt szavazott meg a sztrájkolóknak.

Redukálják a eseh vasutak személyzetét. Prágából jelentik, hogy a közlekedésügyi minisztérium a vasutas tisztviselők nagyobb redukálását határozta el. Az elbocsátandó tisztviselők száma 18 ezer, ezek legnagyobb része magyar és német.

A „Kadima” kabaréestje. A becskerekai „Kadima Sportklub” ma, szombat este rendezi nagyszabásúnak ígérkező kabaréját a „Kaszinó” kerthelyiségében. A műsoron szenzációs számok, nagyvárosi kabarék újdonságai szerepelnek, a közreműködők pedig a becskerekai műkedvelő-csillagok legjobbjaiból kerülnek ki, úgy hogy a siker eleve biztosítottnak látszik. Kabaré után általános tánc lesz, szünet közben pedig táncverseny és szépségverseny, amelyre értékes díjakat tűztek ki.

BUTOROK: Háló, ebéd15-, uriszoba konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekágyak, összecsukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoscsik stb. **Állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is!** MELEGHY A. PÁL butorraktárában Vel. Beeskerek, Car Dusanova (Váraljai) u

baj van és megint nem lehet elkezdni a már égetően sürgős munkát, mert az anyagbeszerzési árlejtés eredményét a pénzügyminiszternek kellett betérjeszteni jóváhagyás végett. Ez természetes, ha jól megy, ismét legalább négy hétig el fogja húzni a munka megkezdésének időpontját.

Ez alatt lehet, hogy újra esőre fordul az időjárás, hiszen ősznek megyünk és ekkor a város egyik legforgalmasabb utcája újra teljesen el van zárva a forgalomtól. De nemcsak ez a baj, hanem, hogy a piacot átmenetileg a Szloveneska-utcaiba telepítették át. Ez az utca amugy is borzasztóan keskeny és hetipiac céljaira teljesen alkalmatlan, úgy hogy az életveszélyes polongástól eltekintve, a zsebtovajok ígértőloldje lehet. Ezen kívül a nagyvásártér felé vivő utca ez, amely azonban ilyenformán a kocsiforgalomtól teljesen el van zárva.

Talán soha nem éreztük még ilyen fojtóan, hogy mit jelent az autonómia megszüntetése — mint ebben az esetben, amikor a bürokratizmus formáságai miatt száz és száz embernek nap-nap után megújuló kellemetlenségei vannak.

Súlyos baleset a bucaresti gyufagyárban. A bucaresti gyufagyárban súlyos baleset ért kutatás közben egy munkáscapatot. Az ázott gödör összedől és több munkást halálra zuzott. Nagyon sokan pedig megsebesültek.

* Ma és holnap „Zoro és Huru” az Orientben.

Öngyilkos lett a Metropolitan Opera elnöke. Párisból jelentik: Az egyik párisi szanatóriumban tegnap agyonlőtte magát George G. Haven, a newyorki Metropolitan Opera elnöke. Amerika színházi életének ezt a kitűnőségét másfél éve rák kinezta és a párisi szanatóriumban kereste a gyógyulást. Haven óriási vagyonát vasuti vállalkozásokon kereste, az egész pénzt művészi célokra fordította. Lelkes műbarát volt és különösen az operáért rajongott. Számos világhírű énekes és énekesnő köszönheti neki hírnevét és karrierjét. Ha valakiben Haven tehetséget fedezett fel, úgy nem sajnált költséget és fáradságot kiképzetésére. A vigkedélyü ember másfél évvel ezelőtt, amikor betegségének jelei mutatkoztak, teljesen megváltozott. Felhagyott összes üzleteivel és kijelentette, hogy egész energiáját egészségének visszanyerésére fogja fordítani. Másfél évig reménykedett, de amikor látta, hogy az orvosok minden fáradozása meddő marad, revolverével fejbőlötte magát és azonnal meghalt.

* Díjteleverseny. A szaktanács vasárnap a „Briszto”-féle vendéglőben díjtelekést rendez. Kezdeté délelőtt 9 órakor és tart este 7-ig, 5 értékes díj.

* Zongoravásárlás bizalom dolga. S mivel a vásárló közönség nem lehet perfekt szakértő mindazon cikkekben, melyekre szüksége van, fő a bizalom! A zongora értéke ma egész vagyon, a vásárló tehát saját érdekében teszi, ha Lenhardt Antalhoz fordul, akinek szakértelme és üzleti szoliditása 25 év óta ismeretes egész Bánságban.

* Díjtelekés. A szabómunkások szakszervezete augusztus 9-én a Hochholzer-féle vendéglőben díjtelekést rendez. Kezdeté d. e. 9 órakor és tart este fél 8 óráig, 5 értékes díj.

* Ertesítjük a n. é. közönséget, hogy **Konzorcium Katarina I. Gudalo és Társa** törvényileg bejegyzett cég alatt bőr- és szőrmegyárat nyitottunk. — A legolcsóbb napiáron kidolgozunk nyers szőrmét és bőrt, raktaron tartunk különféle szőrmés és bőrárakat. — A világhírű leipzigi módszer szerint elvállalunk szőrményírást, festést és kidolgozást. Kérjük a nagyérdemű közönség szives pártfogását és vagyunk kiváló tisztelettel Katarina I. Gudalo és Társa.

A hízkai munkások 2%-os adójának kezesere vonatkozó, módosított új miniszteri utasítás megjelent és kapható **Dojkovity és Petrovacskaia**, Velikibeeskerekben. Ugy szintén kaphatók a szükséges nyomtatványok is: Munkakönyvcske, Lerovasi könyv és belizetési jegyzék.

Cukrászda-megnyitás! Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy **Car Dusanova (Váraljai) utca 3. sz. alatti házban egy cukrászüzletet nyitottam**, hol állandóan friss cukrász-süteményekkel fogok a t. közönségnek szolgálni. Lakodalmakra és bankettekre cukrász-sütemények készítését a legjutányosabban eszközölöm. A t. közönség szives pártfogását kérve, vagyok tisztelettel **Pencz Károly cukrász.**

* **Miért megy a kontarhoz, miért nem a mesterhez? Festéket, firniszt, lakot és eseteket gyári árban kaphat a „REX” festékaruagykereskedésben, Velikibeeskerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.**

* **A városi gőz- és kádfürdőben — pöstyéni házikura végezhető.** A városi gőz- és kádfürdő bérlője szerződést kötött a Pöstyén-fürdői vezérképviselőséggel, mely szerint kötelezi magát gőz- és kádfürdőben szabályszerű pöstyéni iszap- és kompresszpakkolásokat eszközölni. Minden betegnek külön iszapja és külön kompressze van saját nevével ellátott edényben. A legolcsóbb árban mindenki végig csinálhat ebben a fürdőben egy pöstyéni iszapkurát, emellett utána járhat üzletének, nem kell fürdőbe utaznia és a legrovidebb idő alatt olcsó áron megszabadulhat reumájától, ischiástól, köszvényétől, neuralgiától, neuritika, női betegségektől, Exendatamától, flaortól, bőrbetegségektől (Prurigo, Pruritis, Prodiatis exzema) ludtali pi nehézségektől, éresomóktól stb. Bérletjegyek olcsón számíttatnak. Nemcsak Beeskereknek, hanem a környéknek ez a legolcsóbb gyógyulási lehetősége. Felvilágosítással szolgál a bérlő, Heinrich Milson és Pöstyén vezérképviselője, Pelikán Lipót, Velikibeeskerek.

A francia: helyzete Sziria területén is válságosra fordult

Jeruzsalem, aug. 8.

A Reuter jelenti Armauból, hogy El Afras pasa támadást intézett Snebe ellen és nagymennyiségű tankokat, ágyut és repülőgépet zsákmányolt a franciáktól.

A vereség után a franciák Hausrauból is kivonultak és ilyenformán helyzetük egész Sziriában is válságosra fordult.



Bosszu műve volt a muzsljai feljelentés.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, aug. 8.

Megírta a „Torontál”, hogy a bünygyi hatóságokhoz feljelentés érkezett Sötét Jánosné volt muzsljai községi születésű ellen, hogy egy községbeli földművesasszonyon tiltott műtétet végzett. Sötétnek ennek alapján őrizetbe vették, a csendőrség pedig egyidejűleg széleskörű nyomozást indított. Tegnapra tisztázódott a vád, a vizsgálat megdöntötte a feljelentés állításait és megállapította, hogy a volt községi születésűt ártatlanul hurcolták meg. Az orvosi vizsgálat szerint ugyanis az az asszony, akin a műtétet állítólag elvégezték, három hónapja nem volt más állapotban. A szakvélemény alapján az őrizetbe vett születésűt azonnal szabadlábra helyezték. A névtelen levélíró személyének kiderítésére egyidejűleg nyomozást indítottak. Kézrekerítése esetén, hatóságok félrevezetése címén megindul ellene az eljárás.

Sport

Vasárnapi program. Zseljezni csár-pálya: Fél 5 órakor Kadima—Zsak—Szlávija (hazenamérkőzés), fél 6 órakor Debeljácsi SK.—ZsAK—Szlávija.

Az Obility-pályán: Két órakor a Kadima ifjúsági játszik az Obility ifjúsággal. Négy órakor Koszovó—Obility hazenamérkőzés. Hat órakor Koszovó—Obility footballmérkőzés.

A vajdasági atlétikai alszövetség felhívja az összes hazenával foglalkozó vajdasági egyesületeket, hogy f. é. augusztus hó 15-én, szombaton délután 2 órakor a Klub kávéházban tartandó önálló vajdasági hazenamérkőzés megalkotásának közgyűlésére két delegátust meghatalmazással küldjenek el.

Budapest. A Budapest III. kerület vízipóló csapata 14:0 (6:0) arányban megverte a lignitzi Schwimm-Verein vízipóló csapatát.

A szegedi atlétikai versenyre csak Ambrózy és Plavitsy utaznak el.

Az egyetemesi bizottság folyó hó 15-ére körmérkőzést rendelt el az alszövetség és a főszövetség közgyűlésére küldendő delegátusok költ ségeinek fedezésére.

A sorsolás a következő:

- Obility—Schwäbische,
 - Kadima—Borac,
 - ZsAK—Szlávija.
- A) b) győztes—c,
a) győztes.

Döntő: a) győztes—A) győztes

A mérkőzések egy pályán és egy napon lesznek lejátszva. A mérkőzések időtartama 2×15 perc.

Eladó

beköltözhető 2 szobás ház; forgalmas t-á helyen vegyeskereskedés, büfé, ház, amely beköltözhető; pékműhelyberendezés, mely esetleg bérbevehető lakással együtt; vendéglő 2 holdnyi belsővel; kétszobás ház, üzletekkel; különféle földirtok; hegedű, nagybőgő (Quaner mester mű). 1596

BEGA hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

Dr. KLEITSCH operateur és nőorvos vizsg. ügyintézetében kapható kivétel nélkül mindennap gyógy- és gőzfürdő, bacillamentes vízzel, reggel 6 órától este 8-ig.

legolcsóbb árak mellett 5, 8 és 15 Din.

Quarcfénykezelés a nap bármely szakában. Diathermakezelés a legjobb reuma, ischia és mindenféle gyulladással.

Butorozott szobát vagy lakást keres

gyermektelen házaspár. Cimeket

„Bega” hirdetőbe kér leadni, a főpostával szembe. 1645

Egy újonnan épült ház szabad kézből

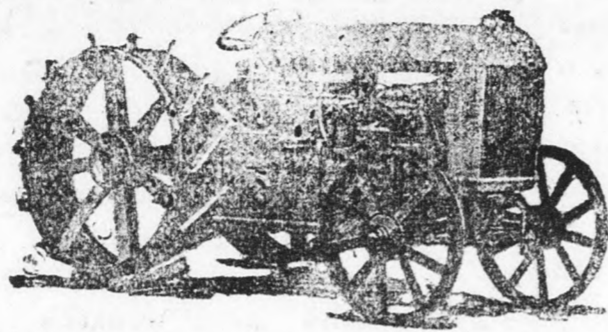
eladó.

A vevő azonnal beköltözhet. Érdeklődni 1640

Cvejánov Dusánál, sörház.

Cipésztanoncnak

egy fiu azonnal felvétetik 1631
C SERVENANSZKY ANTAL (volt Braća Cservenanszky) cipésműhelyében Vel Beeskerek, Aleksandrova u. (A Benó Testvérek átjáróház udvarában).



Vidákovics Tamás Palicsi-uti géptulajdonos megjelent a múlt hó 22-én délután 5 órakor Klein Géza & Fiai cégnél és elmondván, hogy magánjárója és nyolcas cséplője 24 órája fekszik az uton, megkérdezte, hogy garantálja-e a cég, hogy a traktor a nyolcas cséplőt vontatni tudja. A cég mechanikusa, a városzerte közismert Péró, azonnal kiment egy traktorral, kihúzta a cséplőt és este 9 órakor már a következő szálláson cséplött.

Itt kivágni!

KLEIN GÉZA ÉS FIAI CÉGNEK
Autorizált Fordülőgépek
SUBOTICA

A „Torontál”-ban megjelent hirdetésük alapján kérem, sziveskedjenek legújabb Ford-átgépeinket beküldeni.

Név:

Cím:

Borítékban feladni!

Villanyos

Villanyos vasalók, főzőedények, rezsók nagy választékban.

Ujjonnan érkeztek lampaeernyők.

Festett és égetett miniatúra modern üveg- és porcellán lampaeernyők nagy választékban. Üzleti és irodai menyezétezők.

Átszereléseket a legújabb szabványok szerint legelőnyösebben készít

„GLOBUS”

villanyossági és mechanikai vállalat **VELIK-BECSKEREK, Aleksandrova (Fő) u. az udvarban. 834 Telefon 64.**

Molnárok és malommunkások

azonnali belépésre kerestetnek.

Domovinszka Indusztrija Mlina D. D. Velikibecskerek. 1645

Kátrány, karbolineum,

fedő- és szigetelőlemez, afrik, lószőr, pécsi, vörös fűd, ólommas és mindenféle kész olajfestékek nagy mennyiségben kaphatók 279

Weiterschan János festékkáruházaiban fő-utca (Saját ház).

„FIAT”-motorekék

40 HP, 3 vagy kívánatra 6 ekevel!

Ezen motorekék összeállításánál tekintetbe vették mind azon tapasztalatokat, amik eddig a motorekék használatánál alkalmazva lettek, úgy hogy ezen motorek a mi talaj viszonyunknak az egyedüli legmegfelelőbb és megbízhatóbb.

Ezen motorekék mindenféle mezőgazdasági gépek üzemeltetésénél alkalmazhatók. — Az üzemhez adómentes benzin, ugyszintén benzol is használható. 1403

Ár 65.000 Din az jugoszláv határállomásig. (Elvámolva) Előnyös fizetési feltételek, vagy megegyezés szerint. Képviselő:

Raubinger János

Velikibecskerek, Gundulityeva (Toldy Ferenc) u. 27.



Noviitebej község előljárósága.

1158/925. 1638

Hirdetmény.

Noviitebej község előljárósága f. évi augusztus 15-én délelőtt 10 órakor a község házában nyilvános árverésen bérbe adja a községnek 4612 holdra terjedő vadászati jogát 6 (hat) évre.

Közelebbi feltételek minden nap megudhatók a községi jegyzőnél a hivatalos órák alatt

Noviitebej, 1925 augusztus 3.

B. Sztэфánovity jegyző **A. Jámbor** bíró.

Noviitebej község előljárósága.

1159/925. 1639

Hirdetmény.

Noviitebej községnek iskolai részére szüksége van 12 öl tűzifára.

A fának I minőségűnek kell lenni, tiszta hasáb és kirakva meg ölebbe téve legkésőbb f. évi szeptember 15-ig a Bága parton Szrpszkiitebej községnél.

Lepecsételt írásbeli ajánlatok augusztus hó 20-ig küldendők Noviitebej község előljárósága címére.

Az összes törvényben előrt belyegilletékek eladót terhelik.

Noviitebej, 1925 augusztus 3.

Sztэфánovity jegyző **Jámbor** bíró.

Elsőrendű felsőruha és fehérnemű

1647

Varrónő

napi 60 dinár mellett házakhoz ajánlkozik. Vidékre is elmegy. Cím: „BEGA” hirdetőben a főpostával szembe.

Azonnalra kiadó a legforgalmasabb helyen

két üzlethelyiség

mely egyre is átalakítható, irodának, ügynökségnek vagy egyéb. Bővebbet **PIKING** ügyöknél.

Könyvelő kerestetik.

Szerb nyelvtudás megkívántatik. Ugyanitt egy lakatossegéd felvétetik. 1627

Kendergyár, Begejsvetidjuradj.

Eladó telkek!

Villák, munkáslakások, nyári vendéglő céljaira igen alkalmas telkek, a város központjában, bármely kívánt nagyságban jutányosan, részletfizetés mellett is, eladók. Minden telken fajgyümölcsfák.

„Bega” hirdető és közvetítő a főpostával szemben. 1641

Szerb és nemet levelezésben **perfekt**, könyveléshez is értő **fiatalember** vagy komolyabb leány **felvétetik**

Dojkovity és Petrovacskinal, Velikibecskereken.

Ugyanott felvétetik egy idősebb, **komoly, önálló segéd** a férfidivat- vagy könyv- és papíráruszakmából és **két tanonc**, aki egy-két középiskolai osztályt végzett. 1929

Mészárszék!

A Klementics-féle régi mészárszék leltárral együtt eladó. Az üzlet szeptember elsején átvehető. Értekezhetni

özv. Klementics Ferencnénel, Geteova utca 20 szám. 1929



Szemüvegek

minden kivitelben 435

SCHWAB ALBERT

órász, ékszerész és optikusnál

VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fall- és zsebórák, modern, izléses ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.

Jöjjön Szuboticára!

Jöjjön Szuboticára!

Augusztus 22-én nyílik és augusztus 31-én zárul
az

I. Általános Szuboticiai Nagyvásár és Kiállítás.

Nagy ipari és mezőgazdasági mintavásár!

A vásári igazolványok feljogosítanak a kiállítás állandó látogatására s ezen igazolvány alapján az SHS. vasutak 50%, a tenger és folyami társaságok pedig különféle kedvezményeket adnak Utazási kedvezmény a cseh-szlovák, román, olasz és magyar vonalakon.

A vásári igazolványok minden belföldi kereskedelmi és iparkamaránál, valamint minden nagyobb pénzintézetnél rendelkezésre állnak.

A külföldön ezek az igazolványok minden SHS. konzulátusnál, minden meghatalmazott kereskedelmi ügynökségnél és a nagy bankoknál beszerezhetők.

Jöjjön Szuboticára!

1933

Jöjjön Szuboticára!

A legújabb párisi cipődivatiapok

megérkeztek. Mérsékelt ár mellett válogatott munkát, kiváncsiakra házhoz is elmegegyek.

Patai János cipőszemester
Damicsityeva u. 8. (Lucics-féle telep)

Kiadó

egy üzlethelyiség, esetleg szoba, konyha és pincével. Továbbá egy Mahagoni íróasztal eladó

Cím a kiadóhivatalban. 1913

Üzletkibővítés és hozzáépítés céljából 350.000—400.000 dinárral rendelkező

társat keresek.

Fejlődő és virágzó üzletem eddigi ágai: kerékpár, motorkerékpár és ezek alkatrészei. Az összes sport- és vadászati cikkek. Autóautó és az összes autókellékek. Javító műhely autók, kerékpárok, varró és írógépek részére. Prima autóképviselője. Benzín- és olajüzemelés.

Komoly ajánlatok „Automechanika” jellegére a kiadóhivatalba kéretnek 1916

Olcsóbb lett a tűzifa és kokszt!

Egy öl, egészséges, száraz,

elsőosztályu bükkhasáb tűzifa 600 dinár.

100 kg legfinomabb

bécsi I. dióágkocsz (szalonkocsz) 90 dinár,

míg a készlet tart. Előjegyzéseket elfogadok későbbi szállításra.

GERGELY SAMU fakeskedő, VEL. BECSKEREK,

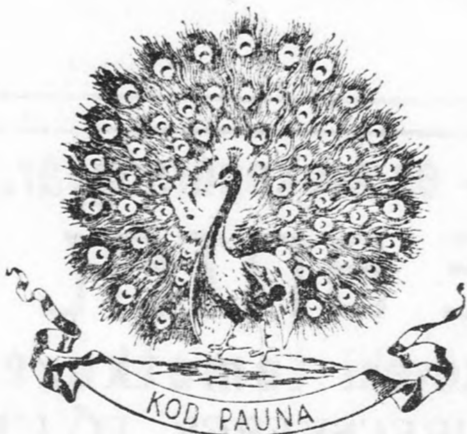
Telefon 246

1550

Telefon 246.

Későn érkezett nyári divatcikkek

olcsó kiárusítása



a 'Páva'-cégnél!

Francia féldelén, 80 cm széles, szintartó, méterje **10 dinár**
Kék festő, 80 cm széles, szintartó, nagy választékban, méterje
Törülköző, fehér damaszt, elismert jó minőségű, méterje **10 dinár**
Sifon, francia áru, 80 cm széles, méterje **10 dinár**

Francia battisztok, a legújabb divatmintákban, nyári ruhákra igen alkalmas, méterje **12 dinár**
Féldelén, 80 cm széles, jobb minőségű, legmodernebb mintákban, nagy választékban, méterje **12 dinár**
Zafir férfifingeknek, 80 cm széles, nagy választékban, méterje **12 dinár**
Vászon, cseh áru, 80 cm széles, vékony szalu, méterje **12 dinár**

Eponge, 80 cm széles, nagy választékban, most méterje **27 dinár**

Eponge, 100 cm széles, legmodernebb kockás és csikos mintákban, most méterje **34 dinár**

Paplankiott minden színben, 150 cm széles, most méterje **36 dinár**

Lepedővaszon, 150 cm széles, jobb minőségű, leszállított árban **30 dinár**

Cérna koverkot minden színben, alkalmas porköpenyeknek, férfi nyári ruháknak, 130 cm széles, méterje **85 dinár**

Selyem Crep maroquin, legmodernebb mintákban, méterje **140, 160 és 200 dinár**

Crep de Chin legdivatosabb mintákban és egyszínű, minden színben **110, 150, 180 és 200 dinár**

Velizár S. Paunovity

Telefon 13.

divat-, kézmű- és rövidárkereskedése a „Páva”-hoz.

Telefon 13.



